

## Recent Books from Tahiti – April 2022

Mary Martin Booksellers Pte Ltd  
Blk 231, Bain Street  
#03-05, Bras Basah Complex  
Singapore 180231  
Tel : +65-6883-2284/6883-2204  
[info@marymartin.com](mailto:info@marymartin.com)  
[www.marymartin.com](http://www.marymartin.com)

### Art

William Albeert Robinson: Voyages Autour du Monde Juin 1928 – November 1931 =  
Voyage Around the World June 1928 – November 1931 / Tumata & Rampa  
Robinson  
Papeete: Api Tahiti, 2021  
1v.  
9782491152512  
In French and English  
\$ 140.00 / HB  
1120gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=803128>

---

### Biography/Memoirs

A Hio I To Moua / Marania Mout Ham  
Mahina: L'Association/Ta'atira'a Parau, 2022  
158p.  
9782957821105  
\$ 40.00 / PB  
244gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=803130>

---

### Ecology/Environment

Les Benitiers: L'Auture Perle Du Pacifique / Nabila Gaertner-Mazouni (et al.)  
Pirae: Au Vent Des Iles, 2021  
112p.  
Includes Bibliography  
9782367344263

In French  
\$ 70.00 / HB  
796gm.

Emblématique et mystérieux, le bénitier n'a cassé d'éveiller la curiosité des peuples depuis que les premiers êtres humains se sont installés sur les rives tropicales des océans Pacifique et Indien. Représentation du « sacré » ou du pouvoir, mais aussi bien-sûr, ressource vivrière majeure pour de nombreuses communautés insulaires, le bénitier est un marqueur d'influence dans la culture des peuples du Pacifique, une matrice pour fabriquer des outils, une monnaie ! Outre sa beauté et son rôle dans l'art ou les croyances, qui ont inspiré les hommes depuis des siècles, ce groupe d'espèces intéresse désormais le monde de la science sur bien des aspects. Qu'il s'agisse de biologie, d'écologie ou encore de leur place dans la société... les bénitiers nous réservent encore beaucoup de surprises. Ils méritaient donc bien un "coup de projecteur" . Le présent ouvrage vise précisément à rendre compte des particularités de ce groupe d'espèces hors du commun et, au-delà, des multiples enjeux qui doivent nous mobiliser pour assurer sa conservation. Nous espérons qu'après avoir parcouru ces pages, qui célèbrent les bénitiers sous différents aspects, vous serez convaincus, comme nous, qu'il s'agit bien là de... "l'autre perle du Pacifique" !

<http://www.marymartin.com/web?pid=803131>

---

## **History**

50 Ans d'Images de "Legendes" : Des Seventies Aux Annees 2000 : Paris – Tahiti – Monaco / Christian G. Pinson (Ed) Eric Laroche  
France: Les Editions Louis XIV, 2021

1v.

9791069941786

\$ 110.00 / PB

1132gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=803132>

---

Les Archipels: Iles de la Societe, Marquises, Tuamotu, Gambier – Recherches sur les Principales Productions Vegetales / Gilbert Cuzent

Nouvelle Edition revue et augmentee

Papeete: Editions Haere Po, 2021

424p. ; 21x29,5cm.

Includes Bibliography

9791090158221  
\$ 130.00 / PB  
1110gm.

Gilbert Cuzent – Pharmacien de la Marine A Tahiti 1854-1858 :

Gilbert Cuzent (1820-1891).

Pharmacien de la marine né à Brest, Gilbert Cuzent arrive à Tahiti en novembre 1854. Témoin et acteur des débuts du protectorat à Tahiti, il se révèle, à côté de ses fonctions à l'hôpital colonial de Papeete, aussi naturaliste, agronome et chimiste. Curieux de découvrir les nouvelles plantes qui l'entourent, il en extrait les substances actives, sélectionne les plus utiles à acclimater ailleurs et les fait connaître dans le *Messenger de Tahiti* d'abord, puis dans les revues scientifiques de son époque.

Il nous fait rencontrer les grandes familles, il décrit les royaumes insulaires de Tahiti, des Gambier et des îles Sous-le-Vent jusqu'à leur annexion.

Comme au temps de Cuzent, la mise en valeur de la richesse botanique de nos îles reste un défi et une perspective, celle d'une Terre en héritage et d'un développement durable.

<http://www.marymartin.com/web?pid=803134>

-----  
Tupuna – Voyage Sur Les Traces Des Ancetres: A Tahiti et Dans Les Iles / Moearii Darius

Pirae: Au Vent Des Iles, 2021

256p.

Includes Bibliography

9782367344164

\$ 65.00 / PB

628gm.

Un regard polynésien sur l'histoire et le patrimoine naturel de Tahiti et des îles : un voyage sensible, riche et éclairant sur un peuple et une culture, souvent réduits à des clichés trompeurs.

Une Polynésienne part sur les traces de ses *tupuna*, ses ancêtres, pour lever le voile sur le passé et le patrimoine de ces îles isolées du Pacifique longtemps réduites au mythe de paradis terrestre.

Ouvrage synthétique et richement illustré, *Tupuna* raconte cette histoire incroyable et parfois tragique commencée il y a plus de 1 000 ans, nous révélant des patrimoines culturel et naturel aussi exceptionnels que fragiles.

Un voyage peuplé de rencontres. Des marins hors pair qui s'élançèrent d'Asie du Sud-Est pour fonder une civilisation étonnante. Des Européens venus conquérir de nouvelles terres. Des Chinois arrivés au XIXe siècle... Tous des ancêtres des Polynésiens contemporains.

Un récit instructif et sensible, qui éclairera autant les Polynésiens en quête de leurs origines que les touristes et curieux de cette région du monde.

<http://www.marymartin.com/web?pid=782914>

---

World War II – Story of G.I.'s in Bora Bora : The Bobcat Project and the History of Bora Bora (Top Secret GI's in Paradise) / Thomas J. Larson & Alex W. du Prel  
Papeete: Eurl Teva Sylvain Production

63p.

In English Language

3507250100285

\$ 40.00 / PB

212gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=803136>

---

Histoire Secrete des G.I. a Bora Bora: Operation Bobcat Pendant la Seconde Guerre Mondiale (Top Secret GI au Paradis) /Thomas J. Larson & Alex W. du Prel  
Papeete: Eurl Teva Sylvain Production

63p.

In French

3507721000267

\$ 40.00 / PB

214gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=803137>

---

Les Aventuriers Du Pacifique, Tome IV / Daniel Pardon

Papeete: Api Tahiti, 2021

226p.

9782491152567

In French

\$ 80.00 / PB

426gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=803138>

---

De L'Oralite A L'Ecrit En Polynesie Du XVIIeme Et XXIeme Siecle/ Corrine Raybaud  
Tahiti: Memoire du Pacifique, 2021

232p.

9791092534481

In French

\$ 60.00 / PB

346gm.

De l'Oralité à l'écrit en Polynésie du XVIIIe au XXIe siècle s'inscrit dans la droite ligne de ses travaux sur l'histoire de la Polynésie. Après des années de recherches sur son ouvrage Passage de la coutume à la loi en Polynésie, l'auteure nous entraîne dans ses réflexions sur cette transition sociétale qui eut lieu à partir de la fin du XVIIIe siècle et qui se développa au XIXe siècle avec l'évangélisation de Tahiti par les premiers missionnaires anglais de la London Missionary Society. Dans cet ouvrage, agrémenté de nombreux documents référencés, Corinne Raybaud décrit différents aspects de l'oralité et explique "*la complexité des documents sources, dans un monde où les mots s'envolent*". Elle démontre ensuite l'intérêt des Européens et leur rôle dans la conservation des langues polynésiennes. Elle lève enfin un malentendu, concernant l'interdiction et la pratique des langues vernaculaires (langue locale communément parlée au sein d'une communauté) par les Polynésiens, de l'arrivée des Européens à nos jours.

<http://www.marymartin.com/web?pid=803140>

---

1771. Histoire d'une Rencontre / Prudhomme Philippe

France: The Book Edition, 2021

120p.

Includes Bibliography

In French

9791095088165

\$ 35.00 / PB

168gm.

Il y a 250 ans Louis Antoine de Bougainville publiait à Paris, après autorisation royale, le récit de son Voyage autour du monde effectué entre 1766 et 1769. Ce véritable et grand reportage sur l'Océanie sacralisait l'île de Tahiti et la rencontre de deux peuples. L'auteur offrait au monde un somptueux cadeau : le premier « dictionnaire franco-tahitien. » Cette célèbre épopée, rédigée lors du trajet vers l'Europe, n'aurait jamais existé sans l'amitié de l'auteur avec le valeureux Ahutoru qui avait tenu à l'escorter et qui fut heureux de collaborer à cette intéressante traduction

<http://www.marymartin.com/web?pid=803141>

---

Confluences Océanes; Arts, Littérature, histoire et Philosophie dans le Pacifique, No. 1, Avril 2022: L'Épidémie Dans La Littérature et Les Arts / Carole Atem (et al.)  
Papeete: Revue de L'Association Taparau/Auteurs, Illustrateurs et Compositeurs de Polynésie, 2022  
166p.  
9782491152697  
\$ 85.00 / PB  
512gm.

Le lancement d'une revue francophone du Pacifique présuppose une acceptation, exprimée par le mot de "confluence", de la convergence de sources multiples, de la confrontation de langues multiples, un respect de leurs diversités, l'attitude de recevoir et en même temps la volonté de donner. Au moment où, dans l'histoire du monde, les images médiatiques semblent bâtir une nouvelle culture régie par la fascination de l'instantanéité et priver la parole de tout contenu de sens au profit d'une efficacité immédiate, *Confluences océanes* veut affirmer la confiance renouvelée dans la dimension d'ouverture à la vérité de la parole et de la création artistique. Dans ce titre, l'accent est mis sur la persistance de ce qui s'échange et se mêle sans se perdre, comme les rivières d'eau douce qui gardent longtemps leur spécificité avant de confier leur origine aux vastes étendues marines. Il y a là l'indication d'une forme d'hospitalité et d'amitié, une image qui donne à penser comme toute image véritable, qui n'oublie pas les remous et les entrelacs dont elle tire son existence. La fidélité aux sources diverses est indissociable de la certitude de leur devenir à travers la relation aux croisements féconds et la reconnaissance des apports multiples qui définissent le programme de *Confluences océanes*. Les différentes provenances des contributions et l'ouverture à d'autres espaces, Océan Indien, Océan Atlantique, les Antilles, l'Europe "aux anciens parapets" vont sous le signe de l'amitié et de la volonté de partage. Cette volonté a été récemment affirmée par des écrivains comme Le Clézio, Gary Victor, Edouard Glissant qui, reprenant l'indication de Goethe d'un "littérature universelle", prônent le renouveau d'une "littérature-monde", comme antidote aux enfermements ethniques. Faisant de la langue française le lieu de cette convergence, la revue entend développer une "pensée-monde", ouverte aux esprits bienfaisants et aux saveurs salines du vent océanique. Elle ne refusera en aucun cas l'apport d'autres langues et notamment l'anglais pour la réalité océanienne, signes des épreuves de l'histoire si riche et si contraste du Pacifique et des autres pays d'Outre-mer, mais elle essaiera d'abord de les penser.

<http://www.marymartin.com/web?pid=803142>

---

La Polynesie Illustree: Culturelle. Historique. Geographique / Louis Cruchet & Lucie Tournea (Illustrators) Pascale Cruchet & Taema Cuneo

Pirae: Editions Vahine, 2005

56p.

9782951985629

\$ 40.00/ PB

216gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=803143>

---

## Literature

Pito Ma 12: La Course aux Economies / Gotz & Ademe

Pirae: Au Vent Des Iles, 2021

48p.

9782367344058

In French

\$ 40.00 / HB

532gm.

Comic

BD humoristique de Tahiti, jusqu'alors en noir et blanc, désormais un numéro tout en couleurs ! Déjà le douzième album des aventures de Pito Ma, autant de clins d'oeil humoristiques sur la vie polynésienne. Avec comme fil conducteur de cet album: l'éco-mobilité.

Pito, jeune Tahitien; son gros copain Pua; Bob le " rastalynésien " ; Lee Fou, chinois de Tahiti ; Georges dit Rimap, métropolitain resté à Tahiti après son service militaire, et leurs amis vivent, sous la plume de Gotz, des scènes devie de tous les jours, à Tahiti.

<http://www.marymartin.com/web?pid=803144>

---

Un Sentier Seme D'Etoiles / Fetia Maucotel (Preface) Ricardo Pineri

Papeete: Api Tahiti, 2021

190p.

9782491152574

\$ 44.00 / PB

358gm.

Dans ce livre, le ciel toil forme l'immense surface de lecture o l'auteur retrouve les galaxies qui rflchissent sa propre vie, faite de rves, dillusions, dchecs et o chaque

toile est limage dun souvenir. Tout le roman de Fetia Maucotel est marqu par le dsir dvasion, par la tentative de sortir du poids de lexistence rive soi, du corps-prison, bien loin de toute lexaltation du corps de la part de la littrature contemporaine, afin de transformer lenfermement du corps en maison de ltre.

<http://www.marymartin.com/web?pid=803146>

---

L'île-Sirene: Te Fenua Vehine Paaoa: Roman (Adapte du Japonais par l'Auteur) / Seegan Mabesoone

Papeete: Haere Po, 2021

174p.

9791090158450

In French

\$ 55.00 / PB

284p.

Si la Petite sirène renvoie à l'histoire d'Andersen de 1837 ou au dessin animé de Walt Disney de 1989, *L'île-sirène* est bien un conte moderne, l'aventure d'une sirène marquisienne à Hiva Oa qui se retrouve dans un aquarium à Joetsu, au Japon.

C'est aussi une histoire infiniment romantique et la déclaration d'amour adressée à toute la culture millénaire de la Terre des Hommes... et des sirènes.

<http://www.marymartin.com/web?pid=803147>

---

Matari'i: La Legende de Matari'i/ Valerie Gobrait

Tahiti: Valerie Gobrait, 2008

110p.

Bilingue Tahitien-Francais

9782957705306

\$ 60.00 / PB

176gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=803148>

---